

Zo svätého Kitab-I-Aqdas
bahájskej viery
Kapitoly 1–19

THE KITÁB-I-AQDAS
Kapitoly 1–40

V MENE TOHO,
KTO JE
NAJVYŠŠÍM VLÁDCOM
NAD VŠETKÝM,
ČO JE A VŠETKÝM,
ČO BUDE

Prvá povinnosť stanovená
Bohom pre Jeho služobníkov,
je poznávanie Jeho,
Ktorý je Úsvitom
Jeho Zjavenia
a Prameňom Jeho zákonov,
Ktorý reprezentuje
Božskosť
v Kráľovstve Jeho Príčiny
a vo svete stvorenia.
Ktokoľvek dosiahne
túto povinnosť,
dospel ku všetkému dobrému
a ktokoľvek sa toho zbavuje,
zablúdil,
aj keby bol pôvodcom
každého spravodlivého činu.
Patrí sa každému,
kto dosiahol
túto najvznešenejšiu stanicu,
tento vrchol
nadprirodzenej slávy,
aby pozoroval každé
nariadenie Toho, Ktorý
je Túžbou sveta.
Tieto dvojnásobné povinnosti
sú neoddeliteľné.
Jedna nie je prijateľná
bez tej druhej.
Takto to bolo
nariadené Ním,
Ktorý je Zdrojom
Božskej inšpirácie.
Tí, ktorým Boh
poskytol nahliadnutie,
budú ochotne uznávať,

že prikázania
ustanovené Bohom
predstavujú
tie najvyššie spôsoby
udržiavania poriadku vo svete
a bezpečnosti pre ľudí.
Ten, kto sa od nich odvráti,
je rátaný medzi
biednych a bláznivých.
Skutočne sme vám prikázali,
aby ste sa vzopreli diktátu
svojich zlých vášní
a skazených túžob,
a aby ste neprekračovali
hranice, ktoré stanovilo
Pero Najvyššieho,
pretože oni sú dychom
života všetkého stvorenia.
Moria Božskej múdrosti
a Božskej reči
povstali z dychu
vánku Vše Milostivého.
Poponáhľaj sa napiť sa svojej
plnosti, človeče pochopenia!
Tí, ktorí znesvätili
Boží Dohovor
porušením Jeho príkazov
a otočili sa späť
na svojich päťach,
títo hrozivo pochybili
v očiach Boha,
Vše Vlastniaceho,
Najvyššieho.
Ó vy, ľudia sveta!
Vedzte určite,
že Moje prikázania
sú lampy Mojej milujúcej
prozreteľnosti medzi Mojimi
služobníkmi a kľúčce
k Môjmu milosrdenstvu
ku Mojím stvoreniam.
Takto to bolo zoslané
z Nebies
z Vôle vášho Pána,
Pána Zjavenia.
Ktokoľvek by
ochutnal sladkosť
slov, ktoré by chceli
vyriečiť pery
Vše Milosrdného,

ten, hoci by aj
všetky poklady Zeme
boli jeho majetkom,
by sa ich všetkých vzdal,
aby mohol ochrániť
pravdu čo i jediného
z Jeho prikázaní,
žiariaceho nad Úsvitom
Jeho štedrej opatery
a milujúcej láskavosti.
Z Mojich zákonov
je možné pocítiť sladko
voňajúcu príchúť
Môjho šatstva,
a s ich pomocou
budú vlajky Víťazstva
umiestnené
na najvyššie vrcholy.
Jazyk Mojej moci
prehovoril z Nebies
Mojej všemohúcej slávy
k Môjmu stvoreniu
týmito slovami: „Zachovávaj
Moje prikázania,
pre lásku k Mojej kráse.“
Šťastný je milenec,
ktorý vdychuje božskú vôňu
svojho Najviac Milovaného,
z týchto slov, obťažkaných
parfumom milosti, ktorý
nedokáže opísať žiaden jazyk
mimo Môjho života!
Ten, kto pil
z prvotriedneho nektáru
krásky, z rúk
Mojej štedrej láskavosti,
bude krúžiť okolo
Mojich prikázaní,
ktoré svietia nad
Úsvitom Môjho stvorenia.
Nemyslite si, že sme vám
odhalili nejaký
bezvýznamný zákonník.
A čo viac, lepšie povedané,
my sme rozpečatili
prvotriedny Nektár
prstami moci a sily.
K tomuto zrodilo sa
svedectvo, ktoré bolo
odhalené Perom Zjavenia.

Meditujte na toto,
ó ľudia nahliadnutia.
Nariadili sme vám
povinnú modlitbu,
s deviatimi rak'áhs,
aby bola obetovaná
na poludnie, ráno
a večer Bohu,
Zjavovateľovi Veršov,
z ktorých sme vám odhalili
mnohé ako nariadenie
v Knihe Božej.
On, skutočne, je Určovateľ,
Všemohúci, Neobmedzený.
Keď si želáte vykonávať
túto modlitbu, otočte sa
smerom k Nádvoriu
Mojej Najsvätejšej
Prítomnosti, tomuto
Posvätenému Miestu, ktoré
Boh ustanovil Centrom,
ktoré obkolesuje
Zhromaždište vo Výšinách
a ktoré On ustanovil
ako Miesto Uctievania
pre cudzincov
z Miest Večnosti
a Zdroj Príkazov
pre všetko, čo je v Nebi
a na Zemi;
a keď Slnko Pravdy
a Reči zapadne,
obráťte svoje tváre
smerom k tomu Miestu,
ktoré sme vám ustanovili.
On, skutočne, je Všemohúci
a Vševediaci.
Všetko, čo existuje,
prišlo prostredníctvom Jeho
neodolateľného nariadenia.
Kedykoľvek sa Moje zákony
objavia ako slnko
v nebi mojej reči,
musia byť poctivo
uposlúchnuté všetkými,
i keby Moje nariadenia
boli ako také príčinou, že by
Nebo každého náboženstva
bolo rozštiepené vo dvoje.
On robí, čo Ho teší.

On sa rozhoduje a nikto sa
Ho nesmie pýtať na Jeho
rozhodnutie. Čokoľvek On,
Dobre Milovaný,
nariadi, je rovnako,
skutočne, milované.
K tomuto Ma povoláva
za svedka On, Ktorý
je Pánom všetkého stvorenia.
Ktokoľvek vdychoval
sladkú vôňu
Vše Milosrdného,
a rozpoznal Zdroj tejto reči,
uvíta vlastnými očami
kopie nepriateľa,
aby mohol ustanoviť
pravdu Božích zákonov
medzi ľuďmi.
Dobre sa vodí tomu, kto sa
obrátil na ne
a pochopil zmysel Jeho
rozhodného ustanovenia.
Oznámili sme detaily
povinnej modlitby
na ďalšej Tabuli.
Požehnaný je ten, kto
ju zachováva
a na to bol vyzvaný
Ním, Ktorý
vládne nad celým ľudstvom.
V Modlitbe za mŕtvych
bolo zoslaných šesť
špecifických pasáží,
Bohom, Zjaviteľom Veršov.
Nechajte toho,
kto vie čítať, aby
recitoval to,
čo bolo zjavené, aby
predchádzalo týmto pasážam;
a pokiaľ ide o toho,
kto čítať nevie,
Boh zľaví
z tejto požiadavky.
On, v pravde, je Mocný
Odpúšťajúci.
Prikázali sme vám
modliť sa a postíť sa
od začiatku dospelosti,
ako bolo nariadené Bohom,
vaším Pánom a Pánom

vašich predkov.
Oslobodil od toho tých,
ktorí sú slabí
z choroby alebo vekom,
ako dar Jeho Prítomnosti
a On je Odpúšťajúci a Štedrý.
Boh vám udelil povolenie
pokoriť sa na akýkoľvek
povrch, ktorý je čistý,
pretože My sme odstránili
z tohto pohľadu obmedzenie,
ktoré bolo ustanovené
v Knihe; Boh vskutku
vedel o tom,
o čom vy neviete nič.
Nechajte toho, kto nenájde
žiadnu vodu na umytie,
zopakovať päť krát slová
„V Mene Boha,
Najčistejšieho,
Najčistejšieho“, a potom
pokračovať v jeho
pobožnostiach. Také je
nariadenie Pána všetkých
Svetov. V oblastiach,
kde sú dni a noci dlhé,
nech sú časy modlitby
určované hodinami
a inými nástrojmi,
ktoré určujú
plynutie hodín.
On je vskutku
Vykladač, Múdry.
Oslobodili sme vás
od požiadavky
vykonávania
Modlitby Znamení.
Pri objavení sa
hrozných prírodných udalostí
volajte do mysle
silu a majestát
vášho Pána, Jeho, Ktorý
počuje a vidí všetko
a hovorte: „Nadvláda
je Božia, Pána
viditeľného i neviditeľného,
Pána stvorenia“.
Bolo nariadené,
aby povinná modlitba
bola vykonávaná

každým z vás individuálne.
 Zachovajte si Modlitbu
 za mŕtvych, praktikovanie
 kongregačnej modlitby
 bolo anulované.
 On, v pravde je
 Určovateľ, Vše Múdry.
 Boh oslobodil ženy,
 ktoré majú menštruáciu,
 od povinnej modlitby a pôstu.
 Nechajte ich namiesto toho,
 po vykonaní ich hygieny
 vzdávať vďaku Bohu,
 opakovaním deväťdesiat-
 päť krát medzi poludniami
 dvoch nasledujúcich dní:
 „Oslávený buď Boh,
 Pán Nádhery a Krásy“.
 Takto to bolo nariadené
 v Knihe, ak budete tými,
 ktorí chápu.
 Keď ste na cestách,
 ak zastavíte kvôli odpočinku
 na nejakom bezpečnom
 mieste, vykonajte -
 muži i ženy rovnako -
 jednoduché pokorenie
 namiesto každej nevyslovenej
 Povinnej Modlitby
 a počas toho hovorte:
 „Oslávený buď Boh,
 Pán Moci a Vznešenosti,
 Milosti a Štedrosti“.
 Kto nie je schopný
 urobiť toto, nech povie len:
 „Oslávený buď Boh“;
 toto mu určite postačí.
 On je, v pravde,
 Vše Vyhovujúci,
 Vždy Znášajúci,
 Odpúšťajúci,
 Súcitný Boh.
 Na dokončenie
 vašich pokorení, usad'te sa
 so skríženými nohami -
 muži i ženy rovnako -
 a osemnásť krát opakujte
 „Oslávený buď Boh,
 Pán kráľovstiev
 Pozemských i Nebeských“.

Takto rozjasní Pán
 cesty pravdy a vedenia,
 cesty, ktoré vedú na jedinú
 cestu, ktorá je touto Priamou
 Cestou. Vzdajte vďaky
 Bohu za túto
 najmilostivejšiu láskavosť;
 ponúknite Mu chválu
 za túto štedrosť,
 ktorou zahrnul
 Nebesá i Zem,
 vychváľte Ho
 za toto milosrdenstvo, ktoré
 preniká všetkým stvorením.
 Boh učinil Moju skrytú
 lásku kľúčom k Pokladu
 Bodaj by ste si to
 uvedomili!
 Ale čo sa týka toho kľúča,
 Poklad by zostal
 po celú večnosť ukrytý;
 Bodaj by ste tomu uverili!
 Toto je Zdroj Zjavenia,
 miesto Úsvitu Nádhery,
 ktorého jas ožiaril
 horizonty sveta.
 Bodaj by ste
 tomu porozumeli!
 Toto je, v skutku nariadením,
 prostredníctvom ktorého
 bolo uzákonené každé
 neodvolateľné nariadenie.
 Pero z Najvyšších Výšin!
 Hovorí:
 Ó ľudia sveta!
 Nariadili sme vám pôst
 počas krátkeho obdobia
 a na jeho konci
 sme vám určili
 Naw-Rúz ako slávnosť.
 Takto zasvietila
 Zornička Reči
 nad horizontom Knihy,
 ako bolo nariadené Ním,
 Ktorý je Pánom
 počiatku i konca.
 Nech sú dni
 prekračujúce mesiace,
 umiestnené
 pred mesiac pôstu.

Nariadili sme, aby tieto
 uprostred všetkých nocí a dní,
 boli prejavom písmena Há
 a takto neboli
 ohraničené hranicami
 roka a jeho mesiacov.
 Patrí sa ľudom
 Bahájskej viery,
 počas týchto dní
 zabezpečiť zábavu pre nich,
 ich rodinu a okrem nich
 i pre chudobných a núdzných
 a s radosťou a jasotom
 zdravíť a sláviť ich Pána,
 spievať Jeho chvály
 a velebiť Jeho Meno;
 a keď skončia -
 tieto dni dávania,
 ktoré predchádzajú
 obdobiu zdržanlivosti -
 nechajte ich vstúpiť do Pôstu.
 Takto to bolo
 nariadené Ním, Ktorý
 je Pánom všetkého ľudstva.
 Cestovateľ, chorý,
 a tí, čo sú s deťmi
 alebo koja,
 nie sú viazaní Pôstom, boli
 od toho oslobodení Bohom
 na znak Jeho milosti.
 On, v skutku, je Všemohúci,
 Najštedrejší.
 Toto sú
 nariadenia Božie,
 ktoré boli zoslané
 do Knihy a Tabúl
 Jeho Najvelebenejším Perom.
 Držte pôst podľa
 jeho zákonov a prikázaní
 a nebuďte tými,
 ktorí nasledujú
 svoje vrtochy lenivosti
 a márnivé predstavy,
 ktorí sú prilepení
 na ich vlastné zásady
 a odhodili za seba
 zákony ustanovené Bohom.
 Zdržte sa jedla a pitia
 od úsvitu po západ slnka
 a vyvarujte sa, aby vás túžba

nezbavila tejto milosti,
ktorá je ustanovená v Knihe.
Bolo nariadené,
že každý veriaci v Boha,
Pána Súdu, má si každý deň
umyt' ruky a tvár
usadiť sa a obrátiť sa k Bohu,
opakovať "Alláh-u-Abhá"
deväťdesiatpäť krát.
Také bolo nariadenie
Tvorcu Nebies,
keď s vznešenosťou a mocou
ustanovil Seba na tróny
Jeho Mien.
Podobne vykonávajte očistu
kvôli Povinnej Modlitbe,
toto je príkaz Boha,
Neporovnateľného,
Neobmedzeného.
Bolo vám zakázané
spáchať vraždu,
cudzoložstvo,
ohováranie a klebetenie;
Vyhýbajte sa teda tomu,
čo bolo zakázané svätými
Knihami a Tabuľami.